



Bulletin d'informations communales

# DINANT

Côté ville... Côté champs



Bimestriel  
août 2014

n° 106

Editeur responsable :  
R. Fournaux • 21, rue de Bonsecours à 5500 Dinant

VOTRE CRÉDIT LOGEMENT  
GRÂCE À RECORD BANK

# Record Bank, L'ARCHITECTE DE VOTRE CRÉDIT

**LBO-Finances SPRL**

Rue Saint-Jacques 350  
5500 **DINANT** - 082/66.77.68  
lucien@lbofinances.be

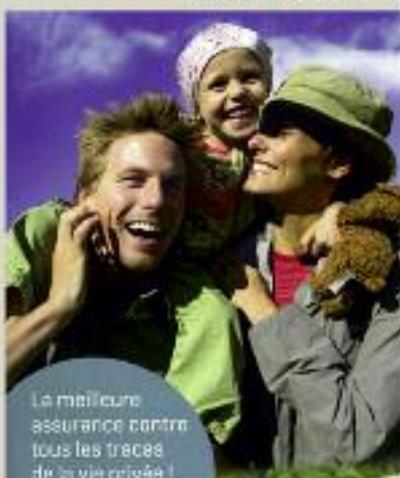
Avenue Schlogel 117d  
5590 **CINEY** - 083/21.12.07  
herve@lbofinances.be

**Record**  
recordbank.be



## DE **BONHOMME** Assurances & Banque

[www.debonhome.be](http://www.debonhome.be)



La meilleure assurance contre tous les tracés de la vie privée !

VOS ASSURANCES  
FAMILIALES  
POUR LA RENTRÉE

- Vie privée
- Accidents
- Assistance



**Rue A. Sodar 2 - 5500 Dinant**

**Assurances de BONHOMME**

Hugues et Eric de Bonhome  
Tél. 082/22.34.63 - 22.65.31 - [assurances@debonhome.be](mailto:assurances@debonhome.be)  
FSMA : 014427A/019006A



Tél. 082/22.85.59 - [gerard.debatty.12613@axa-bank.be](mailto:gerard.debatty.12613@axa-bank.be)

**Banque**

Gérard Debatty  
FSMA : 62507A-cB

# EDITORIAL

Chère Dinantaise, cher Dinantais,  
Madame, Monsieur,

Dans un prochain numéro du bulletin communal, nous reviendrons largement sur les commémorations des 15 et 23 août derniers.

Ces événements hauts en couleur particulièrement symboliques ne clôturent pas l'année dédiée à la commémoration du début de la 1<sup>ère</sup> guerre mondiale.

Au mois de novembre, nous inaugurerons la nouvelle crypte dans le cimetière de Foqueux et en décembre, de commun accord avec l'AIAS (l'Association Internationale Adolphe Sax), un très grand concert sera donné par la Musique Royale Militaire qui présentera un programme particulièrement qualitatif alliant le souvenir d'Adolphe Sax et l'atmosphère musicale du début du siècle précédent.

En ce début d'automne, nous entrerons de plein pied dans l'organisation du 6<sup>ème</sup> concours international de saxophone classique dédié à notre génial inventeur Adolphe Sax.

Après tous ces événements, il nous faudra aussi reprendre la gestion des travaux prévus dans des infrastructures et autres projets dans le cœur de la ville mais aussi dans plusieurs de nos villages.

L'exigence de la gestion communale est ainsi faite que, aussitôt une étape franchie, il nous faut aller vers la concrétisation d'autres initiatives, d'autres projets.

Je veux dans cet éditorial, déjà et encore, remercier toutes celles et tous ceux qui de près ou de loin, très souvent bénévoles, collaborent de manière intense à la réussite de tous ces projets qui peu à peu, façonnent différemment l'image de marque de notre Ville de Dinant.

Et déjà, bon anniversaire Monsieur Sax...

**Richard FOURNAUX,**  
**Bourgmestre – Président de l'AIAS**  
**(Association Adolphe Sax)**



# MERCI ET EXCELLENTE RETRAITE M<sup>ELLE</sup> GUYAUX



**Selon la formule consacrée, on peut dire que Marcelle Guyaux profite d'une retraite bien méritée !**

Mademoiselle Guyaux, Marcy pour les intimes, fut pendant de très nombreuses années la secrétaire des bourgmestres successifs de la Ville de Dinant.

Elle est également la rédactrice chevronnée du bulletin communal depuis sa création, soit près de 20 ans. Secrétaire dévouée qui manie l'anglais comme si c'était sa première langue, tant dans l'écrit que dans l'oral et qui prend en quelques secondes les courriers du Bourgmestre en sténo, qui

rédige seule toute forme de lettre, avis, commentaire et autre démarche protocolaire sans qu'il ne faille rien corriger.

Mademoiselle Guyaux, si elle a choisi de consacrer toute sa vie professionnelle à la Ville de Dinant, aurait pu aussi, sans aucune difficulté, assumer des responsabilités très importantes auprès d'un diplomate ou d'un ministre.

Les mauvaises langues diront qu'à certains moments, il n'y avait plus besoin de bourgmestre, Mademoiselle Guyaux était là. Tout entendre, tout voir, réagir dans toutes les circonstances de la manière la plus adéquate et la plus appropriée avec toujours comme seul objectif de promouvoir l'image de marque de la ville de Dinant et de son Bourgmestre ainsi que de ses autorités communales ; voilà comment fonctionnait Melle Guyaux.

Indiscutablement femme de caractère, si après avoir prodigué un conseil, elle ne se sentait pas suffisamment suivie par son Bourgmestre... elle trouvait toujours l'astuce pour parvenir à « imposer » son point de vue. Mais in fine, que ce soit le Bourgmestre ou la Ville dans sa globalité, tous n'avaient qu'à s'en réjouir.

Jusqu'au dernier jour de la pension légale, Mademoiselle Guyaux était à l'Hôtel de Ville... fidèle à son engagement professionnel et à ses amitiés.

Avec son départ à la retraite, il est indiscutable que la Ville de Dinant perd un atout.

Les nouvelles générations peuvent s'inspirer de son professionnalisme pour mener à bien la barque communale comme elle l'a si bien fait pendant toutes ces années.

En mon nom personnel et pour avoir bénéficié très souvent de ses conseils, de ses services, de son dévouement, et si je peux me permettre, au nom de tous mes prédécesseurs, je veux ici la remercier et la féliciter pour son remarquable parcours professionnel.

Si Emile Wauthy, ancien Député-Bourgmestre de la Ville de Dinant était encore parmi nous, je suis certain qu'il aurait souhaité, si pas contresigner ce billet, l'écrire lui-même.

Merci Mademoiselle Guyaux et excellente retraite.

**Richard FOURNAUX,**  
**Bourgmestre de Dinant.**



## Un Concours International Adolphe Sax au succès grandissant

Le Concours International Adolphe Sax se tiendra à Dinant du 28 octobre au 8 novembre prochain et en sera à sa 6<sup>e</sup> édition. Une édition marquée par l'anniversaire du bicentenaire de la naissance d'Adolphe Sax. 109 candidats, venus de 26 pays à travers le monde, ont été présélectionnés par un jury international.

Les épreuves se répartissent en une présélection sur vidéo, une épreuve éliminatoire d'une durée de 20 minutes maximum, une demi-finale, d'une durée de 40 minutes maximum ouverte aux 18 candidats les mieux classés en éliminatoire et une finale, d'une durée de 40 minutes maximum accessible aux 6 candidats les mieux classés en demi-finale.

Tous les saxophones sont admis pour les œuvres au choix, mais seul l'alto est retenu pour les œuvres imposées. Lors de l'épreuve éliminatoire et de la demi-finale, les candidats sont accompagnés au piano tandis qu'à la finale, ils sont accompagnés par un orchestre.

Le concours s'adresse à des saxophonistes de niveau supérieur, de toute nationalité, n'ayant pas atteint l'âge de 31 ans au moment du concours. Son élaboration musicale est assurée par un comité musical, présidé par Alain Crepin, Compositeur, Professeur de Saxophone au Conservatoire Royal de Bruxelles, et composé de Professeurs de Saxophone des Conservatoires Royaux (et d'académies) de Belgique.

Si le succès de ce concours est croissant, c'est bien entendu grâce à son niveau musical très élevé mais également grâce au caractère chaleureux de l'accueil qui est réservé aux candidat(e)s. Soucieux de perpétuer cette qualité d'accueil, les organisateurs recherchent des familles qui accepteraient d'offrir à ces jeunes musiciens le logement, les repas et les transports pour les répétitions et les épreuves.

Appel est également lancé à toutes les bonnes volontés.

Que ce soit pour une heure, une journée, durant toute la quinzaine du concours, chaque aide est précieuse. Chacun peut trouver une mission à la mesure de ses

envies, de ses aspirations, de ses compétences.

**Contact:** 082/21.39.39. – info@ccrd.be



## Centre Culturel Régional de Dinant La rentrée est proche !

### Drôles de Manèges - Saison 2014-2015

A partir de début octobre, le Centre Culturel Régional de Dinant mettra à l'affiche de sa nouvelle saison **16 tours de manège** pour s'étourdir, se griser le cœur, se mettre la tête à l'envers, voir la vie qui monte et qui descend, prendre un peu de hauteur et décrocher ses rêves.

Une programmation variée qui fera la part belle au théâtre qui parle du monde comme il va ou ne va pas (Nourrir l'humanité c'est un métier, Discours à la Nation, Race,...); aux textes d'auteurs belges (L'Ami des Belges et J'habitais une petite maison sans grâce, j'aimais le boudin de Jean-Marie Piemme et Combat avec l'Ombre d'après Henry Bauchau); à l'humour (Boeing Boeing, Bert Kruisnans et Bruno Coppens); au polar avec un Agatha Christie monté par la Comédie de Bruxelles et à la musique (Barbara Furtuna/Didier Laloy/Kathy Adam, le Quatuor Anches Hantées, BJ Scott, Big Noise et le Floreffé Jazz Orchestra). Et bien sûr, dans le cadre du bicentenaire de la naissance d'Adolphe Sax, La Boîte de Jazz.

**Approchez, approchez. Le Centre Culturel Régional de Dinant vous invite à la soirée de présentation de la saison 2014-2015, ouverte à toutes et à tous, le Mardi 02 septembre à 20h à la Salle Bayard.**

### **ABONNEMENTS**

Le CCRD propose, dès à présent, 5 formules d'abonnements "à la carte" offrant des réductions substantielles (pour les membres, les 60 ans et plus, les moins de 26 ans/Étudiants) sur les places de spectacles. En outre, l'abonnement n'est pas nominatif et peut être cédé à un membre de la famille, à un proche... Paiement fractionné possible.

- > Billetterie ouverte au CCRD (Rue Grande, 37 à Dinant) du Lu au Ve de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 17h00.
- > Attention, les Me 03, Je 04, Ve 05, Lu 08 et Ma 09/09, ouverture de 8h30 à 18h00.
- > Possibilité de prendre rendez-vous en dehors des heures d'ouverture.
- > Les places du jour seront mises en vente à partir du Me 11/09 à 8h30.

### **Mais aussi...**

#### Des Rendez-vous Fun-en-Bulles (Saison Jeune Public)

Une 7<sup>e</sup> Saison résolument diversifiée, avec du théâtre, des marionnettes, de la musique, des chansons et du cinéma.

Au programme: **Le Prince Heureux**, Me 29/10 à 14h et 16h (Marionnettes/Musique à partir de 5 ans); **Quoipaspeut**, Di 21/12 à 15h (Théâtre, à partir de 3 ans); **Minuscule: la Vallée des Fourmis Perdues**, Di 28/12 à 15h (Film d'animation, à partir de 3 ans);...

#### Du Cinéma

Une sélection de longs-métrages pour tous les goûts et tous les âges, projetés en qualité numérique grâce à l'équipement financé en 2012 par la Province de Namur.

A l'affiche: **Philomena**, Ve 19/09 à 20h; **Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu?**, Ma 23/09 à 14h et 20h; **Henri**, Ve 26/09 à 20h; **Ida**, Ma 30/09 à 20h; **The Grand Budapest Hotel**, Ve 03/10 à 20h; **12 Years a Slave**, Ve 10/10 à 20h; **Le vent se lève**, Ve 17/10 à 20h (Film d'animation pour tous à partir de 7 ans); **Diplomatie**, Ve 24/10 à 20h; **Yves Saint-Laurent**, Ve 14/11 à 20h;...

**Une exposition avec** "Il était une fois... Dinant en 14", jusqu'au Di 04/10. Entrée libre. Visites commentées tout public gratuites les Sa 13 et Di 14/09 à 10h30, 12h, 13h30, 15h et 16h30 dans le cadre des Journées du Patrimoine, et le Di 05/10 à 14h et 16h (sur réservation).

### **Renseignements:**

082/21.39.39. – info@ccrd.be –  
www.dinant.be/culture – Facebook –  
au CCRD (Rue Grande, 37 5500)



# CULTURE

## Le bus de PointCulture à Dinant

Le PointCulture mobile (anciennement bus la Médiathèque) vous accueille à Dinant le lundi des semaines paires de l'année, de 17h30 à 20h, Rue Grande n°37 (Centre culturel).

Le bus PointCulture vous propose un vaste choix de dizaines de milliers de titres de musique, films et jeux, en accès direct et sur commande, à emprunter à un tarif très démocratique.

Il y en a de tous les genres, pour tous les goûts, des dernières nouveautés aux grands classiques, jusqu'aux auteurs les plus pointus.

Mais PointCulture, au-delà du prêt de médias, c'est aussi tout un réseau visant à promouvoir la créativité de la Fédération Wallonie-Bruxelles et où sont organisées des animations autour de grandes thématiques, des rencontres avec des artistes (musiciens, cinéastes,...), des enregistrements d'événements...

Le bus de PointCulture vient également à la rencontre des élèves des écoles primaires, pour leur proposer des animations qui posent un regard différent et ludique sur des thèmes divers, à travers les supports musicaux et cinématographiques <http://pointculture.be/service-educatif/animations>.

L'entrée est libre. Pour tout renseignement : 02 737 19 66 (le mardi de 10h à 16h) – Courriel : [lebus@pointculture.be](mailto:lebus@pointculture.be) – Blog : [busdelamediatheque.wordpress.com](http://busdelamediatheque.wordpress.com) – Facebook : [DiscoBusQuatre Lamediatheque](https://www.facebook.com/DiscoBusQuatreLamediatheque) – Site web : [www.pointculture.be](http://www.pointculture.be)



## Avec des « si », on met Paris en bouteille mais avec des « si »-maises, c'est Montmartre qu'on met à Dinant

Pour cette édition 2014 de Montmartre à Dinant, deux cents artistes peintres auront le plaisir d'exposer leur travail dans les venelles qui serpentent autour de la place Saint Nicolas.

Et c'est tout le cœur de l'ancienne ville des Copères qui se parera de peintures à l'huile, d'aquarelles ou de gouaches. La couleur sera partout.

A commencer sur le sourire des chahands qui s'émerveilleront devant autant de talents sur finalement si peu d'espace.

En effet, comme à Paris, les artistes travaillent dans la rue et l'harmonie et le respect qui se devinent entre professionnels et amateurs est une preuve de plus que la manifestation est et reste avant tout une fête.

« Il fait toujours beau à Montmartre ». Mieux qu'un dicton météorologique, c'est presque une coutume. Et ce ne sont pas les rares gouttes qui viennent parfois rectifier quelques aquarelles qui feront mentir la tradition.

Aquarellistes, enlumineurs, miniaturistes, fresquistes, portraitistes, animaliers, naïfs et autres badigeonneurs en large et en travers vous attendent donc le dernier dimanche du mois de septembre pour présenter leurs toiles où pinceaux et brosses de tout poil font merveille.

Comme lors des éditions précédentes, un coin sera dévolu aux petits artistes en herbe qui pourront barbouiller à loisir leurs héros préférés dans la gouache et la bonne humeur.



Deux petites choses encore (et pas si petites que ça !) :

1. L'A.S.B.L. exprime ici sa reconnaissance envers la kyrielle d'indéfectibles bénévoles sans l'efficacité desquels Montmartre ne pourrait être à chaque fois une réussite.

De même, Montmartre doit également son succès aux riverains qui, très tôt, ont compris le caractère exclusif de cet événement et qui n'hésitent pas à accueillir des chevalets dans leur propriété. Du simple garage à la cour intérieure, en passant par un jardinet insoupçonné, ce sont autant d'endroits souvent méconnus mais toujours avenants qui permettent de rehausser, par un décor approprié, la note artistique du moment. Merci à eux.

Enfin, le nouveau comité organisateur tient à remercier Frédéric Lurquin pour les nombreuses éditions qu'il a chapeautées avec compétence et professionnalisme.

2. Vous, Dinantais qui taquinez la toile à vos heures perdues, ne croyez-vous pas que les murs de votre atelier ont assez contemplé vos œuvres ?

N'est-il pas temps d'en faire profiter le plus grand nombre ? Vos réalisations ne méritent-elles pas de prendre l'air et, dans le cas présent, l'aire de Montmartre ? Lancez-vous ! Faites-vous connaître.

Vous méritez Montmartre et Montmartre vous mérite !

### Infos pratiques :

Montmartre 2014 le **dimanche 28 septembre** de 10 à 18h dans les quartiers du vieux Dinant.

Entrée gratuite.

Animations musicales.

**Info & inscriptions** auprès de Colette de Reytere

0478/30.92.00

[colettedereytere@hotmail.com](mailto:colettedereytere@hotmail.com)

**CENTRALE DE REPASSAGE ET AIDES-MÉNAGÈRES À DOMICILE**  
AGRÉÉE  
TITRES SERVICES

**Faut pas s'en Fer**

RUE DAoust 56  
5500 **DINANT**  
082.67.95.16  
0474.06.32.32

VASTE PARKING

OUVERT LE LUNDI DE 8H30 À 18H  
DU MARDI AU VENDREDI DE 8H30 À 19H30  
SAMEDI DE 9H À 12H

**Tarif : 9,00 € / 1 h**  
(Soit 6,30 € après déduction fiscale)

**Libérez-vous !**  
Ne vous laissez plus emprisonner par votre repassage...

**Débordé ?  
Besoin d'un coup de main ?  
Pensez à l'A.L.E.**

Pour tous vos travaux de jardinage, bricolage, accompagnement, garderie, ... :

**L'A.L.E.**

- 5€ d'inscription annuelle
- 6,20€ de l'heure (déduction fiscale 30%)

**RENSEIGNEMENTS :**  
Asbl A.L.E. de Dinant - Collin Floriane - Isabelle Robert  
rue Léopold, 3 - 5500 DINANT  
Tél 082/22.85.50 - Fax : 082/22.96.11 - GSM 0474/06.32.87  
ale.dinant@belgacom.net

**Auto-école Liberté**

Cours pratiques permis B 7 jours / 7.

**Théorie permis B**

- du 25, 26, 27, 28 août
- du 22, 23, 24, 25, sept

082/22-27-29

[www.auto-ecole-liberte.be](http://www.auto-ecole-liberte.be)

**Artisan Chocolatier**  
Pâtissier Glacier

**le week-end :**  
Gâteaux à la vente

rue A. Caussin, 68  
5500 Anseremme  
**DINANT**  
Tél. 082 22 21 08  
Fax 082 22 21 08  
etienne.bouvier@skynet.be  
[www.chocolaterie-bouvier.be](http://www.chocolaterie-bouvier.be)

**BOUVIER Etienne**  
Meilleur Artisan 1999

**Crémation Condroz Haute-Meuse**

**CCHM**  
Crémation Condroz Haute Meuse

**Prévoyance Funéraire**  
(contrats antérieurs)

**Organisation de Funérailles**

- Société spécialisée en crémation.
- Personnalisation du service.
- Prise en charge de toutes les démarches administratives.
- Forfaits garantis.

**Tél.: 0495 24 74 74**  
e-mail: [info@cchm.be](mailto:info@cchm.be)  
N° entreprise: BE 0462 962 885

Pour plus de renseignements, consultez notre site internet: [www.cchm.be](http://www.cchm.be)

# SPORT

## Des mois de juin et juillet sportivement chargés !



Le 6 juin, le Comité d'attribution du **Mérite Sportif** de notre ville, en collaboration avec l'Echevin des Sports, après avoir analysé les candidatures proposées et retenu celles qui répondaient aux différents critères de sélection, a attribué le Mérite sportif 2013 au kayakiste **Maxime Richard**. Le solide dinantais a disputé trois finales mondiales sur 200 et 500 mètres « ligne » et, surtout, a été sacré champion du monde « descente sprint rivière » au cours de la saison. Les nominés, outre **Maxime Richard**, étaient **Manon Hamblenne** (pistolet), **Michael Brandenburg** (course à pied), **Alex Miskirtchian** (boxe) et **Rudy Demoulin** (grappling).



Le Trophée de l'Espoir 2013 a lui été décerné à **Hélène Sensée**, championne francophone toutes catégories sur 800m, vice-championne de Belgique junior sur 800 mètres indoor et vice-championne de Belgique toutes catégories en sprint-cross à Wachtebeke. **Marie Meyfroidt** (tir à l'arbalète, 19 ans) et **Manon Praille** (escrime, 16 ans) étaient les deux autres nominés.

Cette soirée de remise du Trophée du Mérite Sportif a également permis à l'Echevin des Sports, M. Christophe Tumerelle, de mettre les clubs et sportifs du territoire dinantais à l'honneur pour leurs prestations au cours de la saison 2013/2014.

Elle n'a échappé à personne... **la Coupe du monde** a rythmé la vie de nombreux



ménages en Belgique et à travers le monde. La Ville de Dinant, en partenariat avec Kia Stéveny, a diffusé toutes les rencontres de la Belgique à la Coupe du monde sur écran géant Place Patenier. L'aventure des Diables Rouges s'est arrêtée en quarts de finale face à l'Argentine, mais Dinant a vécu de belles soirées de fête dans une ambiance très chaleureuse, pour tous ! Merci aux clubs sportifs qui se sont impliqués dans ce projet en tenant une buvette installée pour l'occasion lors de chaque match.



Dans un autre genre, mais pas moins sportif, **la 7<sup>e</sup> édition des Jeux Intervillages** s'est déroulée le dimanche 20 juillet à Loyers. Elle avait pour thème les pays du monde. **Huit équipes étaient inscrites**, dont 3 pour le village d'Awagne : Loyers (Colombie) – Dinant (Allemagne) – Thynes (France) – Awagne (Mexique) – Awagne (Brésil) – Awagne (USA) – Lisogne (Japon) – Leffe (Leftikistan).

De belles épreuves, préparées par le comité « Loyers animations », attendaient nos participants motivés (jeu de force – tir d'un tracteur, course d'orientation, jeux d'eau, course relais, jeu d'habileté, quiz de culture générale, blind test).

Une épreuve a permis de mettre en avant les talents locaux « Dinant Got Talents » :

- Loyers : Camille - jeune gymnaste acrobatique - et Tom - batterie
- Dinant : Pauline - la stripteaseuse aux « gros ballons »



- Thynes : Pierre, Ester et Yseult qui ont entonné l'hymne national français et Murielle qui a réalisé un montage floral



- Leffe : Kévin a réalisé un portrait de Sébastien Dion (président du comité accueillant les jeux)
- Lisogne : Julien Floymont, octogénaire, qui a chanté «li p'tite gayole »
- Awagne 1 : Sylvie qui a chanté a capella
- Awagne 2 : Pauline a chanté accompagnée de sa guitare
- Awagne 3: Toute l'équipe a entonné « Viva Brasil » du Grand Jojo

C'est Pauline (pour Awagne 2) qui a remporté cette épreuve.



C'est la jeune équipe de LOYERS qui a remporté cette édition 2014 (3ème victoire : 2010 & 2013). Toutefois, étant déjà village accueillant pour ces jeux 2014, ils ont passé la main à Thynes qui arrivait en 2ème place.



#### Le classement final :

- |                      |                                 |
|----------------------|---------------------------------|
| 1. Loyers (68 pts)   | 4. Awagne 3 (57 pts)            |
| 2. Thynes (64 pts)   | 5. Leffe (55 pts)               |
| 3. Awagne 2 (62 pts) | 6. Lisogne (52 pts)             |
|                      | 7. Dinant et Awagne 1 (43 pts). |



Merci au comité « Loyers animations » pour son accueil et chapeau pour son implication et l'énergie accordée à cette manifestation.  
 Merci à Laurent ADAM pour ses talents d'animateur (inégalable) et sa bonne humeur. Merci à Delphine pour sa bonne humeur et sa disponibilité.

Félicitations à tous pour votre participation et à l'année prochaine – le dimanche 19 juillet à THYNES.  
 Toutes les photos de cette journée sur:

<https://plus.google.com/photos/112378485166896158949/albums/6038878621329086033?banner=pwa>

Sabrina SPANNAGEL  
 Service Jeunesse et Sport

# MAISON DU PATRIMOINE MÉDIÉVAL MOSAN



Maison du patrimoine  
médiéval mosan

La rentrée est à nos portes...

Si vous n'avez pas encore eu l'occasion de visiter les expositions liées à la dinanderie, n'hésitez pas à franchir les murs de Bouvignes, cette ancienne cité médiévale qui résonne encore du martèlement des batteurs de cuivre !

## D'art et de laiton : dinanderie liturgique

Cette exposition a ouvert ses portes ce samedi 5 juillet. Durant le week-end, de nombreux visiteurs ont pu découvrir les trésors d'art liturgique que recèle l'église Saint-Lambert de Bouvignes. En plus de ses richesses personnelles, l'édifice abrite des œuvres contemporaines venant notamment de la cathédrale Saints-Michel-et-Gudule et l'église Sainte-Croix de la Futaie à Watermael-Boitsfort.

Durant les deux jours, Jacques d'Haegeler a fait profiter le public de ses talents d'artisan dinandier en leur montrant les différentes techniques de battage et de ciselage.



### Renseignements pratiques :

Réalisation : Fabrique d'église Saint-Lambert, paroisse de Bouvignes et Maison du patrimoine médiéval mosan

Lieu : **église Saint-Lambert de Bouvignes**

Période : **du 5 juillet au 14 septembre 2014, de 14h à 18h**

Fermé le lundi et non accessible pendant les offices

## Stage d'initiation à la bijouterie « à la manière du Moyen Age ». Il reste quelques places !!!

Apprenez à réaliser vos bijoux en cuivre selon les techniques de la dinanderie en compagnie de l'artiste-dinandier Eric Seidoff. Il reçoit les stagiaires dans l'intimité de son atelier à Bioul et partage avec enthousiasme ses secrets techniques et le savoir-faire dont il est le dépositaire. Ce stage est accessible aux adultes (à partir de 16 ans) et sans pré-requis techniques.



Le stagiaire disposera du matériel et des matières premières pour la réalisation de bijoux dans différentes finitions.

**Le stage se déroule les samedis 13 et 20 septembre 2014**

- **Samedi 13 sept : de 9h30 à 10h30** : visite de l'exposition « D'art et de laiton. Dinanderie liturgique mosane », à l'église de Bouvignes
- **de 11h à 18h** : travail en atelier chez Eric Seidoff
- **Samedi 20 sept : de 9h30 à 10h30** : visite de l'exposition « L'or des dinandiers. Fondateurs et batteurs mosans au Moyen Age » à la Maison du patrimoine médiéval mosan
- **de 11h à 18h** : travail en atelier chez Eric Seidoff

## L'or des dinandiers. Fondateurs et batteurs mosans au Moyen Age

Cette exposition inaugurée en mars dernier permet de découvrir des œuvres magistrales telles que le chandelier pascal du XIV<sup>e</sup> siècle réalisé à Dinant et provenant de la basilique Notre-Dame de Tongres.



Dans les caves de la MPMM, des maquettes, moulages, projections permettent au visiteur de comprendre les techniques mises en œuvre pour réaliser notamment ces chaudrons en laiton qui se trouvaient dans toutes les cuisines.

Exposition accessible à la Maison du patrimoine médiéval mosan **du 29 mars au 16 novembre 2014, tous les jours sauf le lundi de 10h à 18h.**

## Impression d'ateliers

Au gré des salles de la Maison du patrimoine médiéval mosan, cette exposition ouvre un regard nouveau sur la dinanderie contemporaine par le biais de photographies et d'œuvres d'artistes de la province de Namur. Marcel Nullens, Alice Pirson et Eric Seidoff exposent à côté des pièces anciennes leurs œuvres les plus récentes.

Cette exposition est proposée en partenariat avec l'Office des métiers d'Art de la Province de Namur. Ouvert du 4 octobre au 2 novembre 2014 tous les jours sauf le lundi de 10h à 18h.

Démonstration et découverte de l'exposition en compagnie des artistes :

- Dimanche 5 octobre : démonstration par Eric Seidoff
- Dimanche 12 octobre : parcours dans l'exposition avec Alice Pirson
- Dimanche 19 octobre : démonstration par Marcel Nullens



## Stages pour les enfants de 7 à 12 ans « A la table des seigneurs et des paysans ».

A ton chaudron, marmiton ! Viens mitonner la porée du paysan qui part pour une longue journée aux champs. Aide-nous à préparer la table et le repas du seigneur de Bouvignes.



Ce stage se tient à la Maison du patrimoine médiéval mosan, **du 27 au 29 octobre 2014.**

## Renseignements et inscriptions :

Maison du patrimoine médiéval mosan

Place du Bailliage 16

5500 Bouvignes

082/22 36 16 ou [info@mpmm.be](mailto:info@mpmm.be)

[www.mpmm.be](http://www.mpmm.be)

# ENTREPRENDRE, C'EST CONTAGIEUX !


  
**ROYAL CANIN**
  
 EXPERTSHOP

**poils et plumes**

TIENNE DE L'EUROPE 3  
 5500 DINANT  
 TEL/FAX +32(0)82644500  
 dinant@poilsetplumes.be / www.poilsetplumes.be

Rejoignez nous sur 

**Été du Chat**



**-5€**  
PAR TRANCHE D'ACHAT DE 35€

**-10€**  
PAR TRANCHE D'ACHAT DE 50€

**-15€**  
PAR TRANCHE D'ACHAT DE 75€

**WWW.ETEDUCHAT.BE**

\* Valable sur toutes les gammes félines Royal Canin, non cumulable avec d'autres avantages. Conditions sur www.eteduchat.be

**Robert CLOSSET**

*Toujours à votre service*



0475/27.55.17  
 www.robertclosset.be

*Toujours à votre service*    *Devis gratuit*



**COLLIN LIGHTING SOCIETY**

JF COLLIN    *Votre Créateur de lumière*

Tél. **082 22 64 60**  
 GSM **0496 78 79 71**

**Electricité Générale DINANT**

VIDÉOPHONE • CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE •  
 DOMOTIQUE • ALARMES • PANNEAUX PHOTOVOLTAÏQUES

**www.collinlightingsociety.be**

**FAVERO**

SPRL

CHAUFFAGE - SANITAIRE  
 CLIMATISATION - POMPES À CHALEUR







RUE DE L'HORLOGE 75tc1 - 5500 FALMAGNE

**082/74.42.95**  
**WWW.FAVERO.BE**

*Créez votre bracelet vous même...*



**PANDORA**

BIJOUTERIE

**REMY**

Avenue Churchill 13  
 Bord de Meuse  
 Dinant  
 082/23 40 26  
 www.bijouterie-remy-dinant.be

# ÉCONOMIE

## La journée du client



Chers clients,

Ce 27 septembre 2014, les commerçants dinantais vous mettent à l'honneur.

Cette journée sera l'occasion pour eux de vous offrir un petit cadeau en remerciement de votre confiance et de votre fidélité.

Vos commerçants prendront le temps de vous expliquer leurs atouts, leurs savoir-faire ainsi que de vous présenter plus en détail leurs produits et services.

Chers commerçants,

Si vous souhaitez participer à cette journée, n'hésitez pas à vous inscrire dès maintenant sur le site <http://www.journeeduclient.be>.

Sur base de cette inscription, vous recevrez un pack promotionnel gratuit.

**Pour de plus amples renseignements**, Veuillez prendre contact avec l'UCM (commerce@ucm.be - 081/48.62.75)

l'ADL (adl@dinant.be - 082/22.97.26) ou la Guilde (guilde@dinant.be - 082/22. 90.38)



Guilde de Dinant



Christophe TUMERELLE, Echevin des Affaires Economiques

## Avant cela, c'est la braderie qui vous attend à Dinant :

Les bonnes affaires seront au rendez-vous chez tous les commerçants. Venez vous amuser grâce aux diverses animations proposées.

Le dimanche 7 septembre dès 12 h : piétonnier rue Grande et rue Sax.

- Balade en poney ;
- Châteaux gonflables ;
- Groupe country ;
- Journée portes ouvertes des pompiers dans la cour de l'Hôtel de Ville (bar, descente en rappel, désincarcération de véhicule, death ride, etc.) ;
- Défilé de géants et groupes folkloriques et animations musicales déambulatoires ;
- Concerts place Collard de 14h à 19h
- La Royale Confrérie des Quarteniers de la flamiche dinantaise vous proposera le 67ième tournoi du traditionnel concours du plus gros mangeur de Flamiche à 16h30 sur la place Reine Astrid.



## « .be Creative », le challenge lancé aux Belges.

Afin de stimuler l'esprit d'entreprendre des jeunes, l'Asbl Besace s'est associée à l'UCM, l'Unizo, le SNI et le Conseil supérieur des indépendants et des MPE afin de mettre sur pied le concours ".be Creative".

Celui-ci propose aux participants d'imaginer un produit ou un service commercialisable mettant en valeur la Belgique et associant au moins 2 de ses savoir-faire (bière, chocolat, etc.)

Etudiant, employé, chercheur d'emploi, indépendant, chacun est concerné. **Seule condition : avoir entre 18 et 35 ans et envoyer sa candidature avant le 15 octobre.**

Au terme d'une première sélection, une dizaine de candidats seront retenus. Ils auront ensuite la chance de donner vie à leur projet et de créer un prototype.

Pendant toute la durée du concours, ceux-ci seront soutenus par des partenaires publics et privés de l'événement.

Tous les projets seront exposés dans la vitrine du pavillon belge lors de l'exposition universelle de Milan qui aura lieu du 1<sup>er</sup> au 31 mai 2015.

Le grand gagnant de .be Creative aura la chance d'être invité à l'inauguration de cette vitrine à Milan et, dans la mesure du possible, d'y commercialiser son produit.

Infos et inscriptions : [www.be-creative.be](http://www.be-creative.be)

Source : Union & Actions - UCM



Agence de Développement Local  
Rue Léopold 1 Bte 8  
082/22.97.27 - adl@dinant.be

## Ils ont entrepris à Dinant...



**Les Parisiennes - Prêt-à-porter dame**  
Rue Grande, 108 - 0495/77.89.45



**Côté Sax - Tea-Room**  
Rue Sax, 50 - 082/74.43.03



**Neuhaus**  
Rue Adolphe Sax, 1 - 082/61.16.62

## A la recherche d'un emploi ?

Vous désirez vous investir dans un travail ? Vous souhaitez vous donner plus de chances de décrocher un entretien d'embauche ? Vous voulez convaincre un recruteur de votre motivation à travailler ? Vous souhaitez avoir un retour constructif afin de vous améliorer lors d'une rencontre avec un employeur ? Vous avez l'impression d'être perdu, de tourner en rond dans votre recherche ? Vous avez besoin de conseils ? Ou tout simplement d'un coup de pouce ? Inscrivez-vous à une séance d'informations de la Mirena. Vous serez ensuite reçu par un responsable de projets pour un premier entretien. L'analyse de votre parcours, de votre situation, de votre projet et de votre expérience déterminera si nous pouvons vous aider.

Une fois, votre projet professionnel clairement défini, la Mission régionale pour l'Emploi des Arrondissements de Namur et Dinant vous propose un accompagnement pour vous permettre d'atteindre votre objectif professionnel. Elle est active dans les secteurs de la Vente, du Nettoyage, de la Construction, des Travaux administratifs et de l'Aide aux Personnes. Ensemble nous mettrons en place des actions pour que vous vous donniez plus d'opportunités de décrocher un contrat de travail.

Pendant six mois maximum, la Mirena vous soutiendra dans une recherche dynamique (jobcoaching). Nous définirons vos compétences et des emplois à prospecter. Au sein de la Mirena, nous vous apporterons un soutien pour vos lettres de candidature mais aussi pour vous présenter auprès des employeurs.

Nous avons des contacts réguliers avec des patrons de la région dinantaise qui nous font confiance pour leurs recrutements. Nous pouvons leur proposer votre candidature assortie d'un stage pré-emploi vous permettant de mettre en avant vos compétences et votre motivation. Nous avons également des collaborations avec des sociétés de tout le territoire namurois.

Une fois l'emploi décroché, nous continuons à vous suivre pendant 6 mois de plus afin de pérenniser votre situation de travailleur.

Parallèlement au jobcoaching, nous organisons de nombreuses formations alternées. Elles vous permettent de vous familiariser avec un métier, de développer vos compétences lors de stages et de trouver un emploi.

**Contactez-nous au 081/25.52.05 pour connaître la date de notre pro-**



## Sunday shopday Du shopping le dimanche? POURQUOI PAS ?

Celles et ceux qui travaillent le samedi seront certainement ravis de pouvoir bénéficier d'un jour de shopping supplémentaire. Commerçants et communes unissent leurs forces pour le Sunday shopday du dimanche 5 octobre 2014

Une organisation nationale en collaboration avec Coméos.

**Pour de plus amples d'informations, vous pouvez contacter l'ADL de Dinant (adl@dinant.be 082/22.97.26) ou la Guilde (guilde@dinant.be 082/22.90.38).**

# ENTREPRENDRE, C'EST CONTAGIEUX !

Salle d'exposition de 150m<sup>2</sup>



Menuiserie générale  
Châssis Alu - Bois - PVC  
Volet à enrouleur  
Porte de garage

Stéphane  
**Pieret**  
& fils

SPRL CHASSIS

info@chassis-pieret.be  
Dans le zoning de la Voie Culvrée, 2  
5503 Sorinne / Dinant  
Tél : 082 22 70 74  
Fax : 082 22 70 75  
Gsm : 0475 711 231  
Gsm : 0475 500 553

www.chassis-pieret.be

Ets  
**LEMINEUR** SPRL  
& FILS

Membre fondé en 1885

POELERIE - FOYERS - INSERTS  
PLACEMENTS - DEPANNAGES - ENTRETIENS



ZI de la Voie Culvrée, 33 • 5503 SORINNES-DINANT  
Tél. 082 22 35 16

**COLOR-IN**  
SPRLU

Peinture et Décoration

Zoning de la Voie Culvrée, 23  
5503 SORINNES

Tél & fax 082 223 835  
GSM 0477 366 080

FUNÉRAILLES

Visitez notre site internet :  
[www.willems-leroy.be](http://www.willems-leroy.be)



*Willems - Leroy* SPRL

Organisation complète de funérailles  
Toutes formalités - Incinérations  
Prévoyance décès - Caveaux - Monuments  
Funérariums à Dinant, Falmignoul,  
Hastière et Anhée.

Une écoute personnalisée basée  
sur plusieurs années d'expérience

Rue Saint-Jacques, 290 — 5500 DINANT  
Tél : 082.22.27.87  
E-mail : info@willems-leroy.be



# FÊTE NATIONALE



Dinant a célébré la fête nationale le 21 juillet avec le Te Deum en la Collégiale Notre-Dame avant le dépôt de gerbes au monument aux Morts dans la cour de l'Hôtel de Ville. Ludovic De San, directeur artistique du Festival de l'Été mosan, ainsi que Bertrand Colignon, Prix du Jeune chimiste belge 2013, ont été mis à l'honneur par les autorités dinantaises.

## ÉTÉ SOLIDAIRE, JE SUIS PARTENAIRE

Durant ces deux mois d'été, 40 jeunes auront été occupés au sein de l'Administration communale de Dinant.

15 ont été engagés dans le cadre des opérations « Été solidaire, je suis partenaire » menées conjointement par la Ville et le CPAS et « Well'Camp », toutes deux initiées et subsidiées par le Service Public de Wallonie.

Dans le cadre de « **Été solidaire, je suis partenaire** », quatorze étudiants ont été affectés à l'atelier communal pour des actions de :

- nettoyage et entretien de la voirie (rues et places) et des espaces publics (plaines de jeux, etc.) ;
- mise en valeur des espaces verts (nettoyage, tonte, etc.) et des sentiers touristiques ;
- soutien aux associations locales par la mise à disposition de matériel (barrières Nadar, podiums, etc.) dans le cadre de leurs manifestations.

Quatre jeunes ont pris la casquette de « **Madame/Monsieur CAMP** », afin d'accueillir au mieux la quinzaine de camps (mouvements de jeunesse) présents sur le territoire de la commune.

Les missions de ces étudiants consistaient à accueillir les jeunes, leur communiquer toutes les informations utiles liées à leur séjour (coordonnées des services de secours, consignes de sécurité, etc.) et de rester à disposition des jeunes durant la durée des camps afin que tout se déroule dans des conditions optimales.

La Ville de Dinant avait également décidé d'engager **22 jeunes sur fonds propres**. Ils ont également été affectés à l'atelier communal.





## Comment et pourquoi recycler vos graisses et huiles de friture ?

Les frites représentent sans doute le plat préféré des belges ! Pour cuire ces petits bâtons de pomme de terre, il faut les tremper dans l'huile ou la graisse de friture bouillante. Une fois usagée, cette huile ou cette graisse devient un déchet, mais pas n'importe quel déchet. En effet, il est possible de le réutiliser en le transformant en carburant pour les voitures !

### Que faire avec les huiles et graisses de friture usagées ?

Rien de plus simple ! Après avoir versé le contenu de votre friteuse (ou de votre appareil à fondue) dans une bouteille en plastique (pour ce faire, gardez par exemple l'emballage d'origine de vos huiles de friture), il suffit de vous rendre au parc à conteneurs de votre commune. Les parcs à conteneurs constituent en effet un réseau de proximité pour la collecte des huiles et graisses de friture usagées. Sur place, si vous avez le moindre doute, n'hésitez pas à interroger le préposé. Il vous indiquera où déposer votre huile ou votre graisse de friture usagée.

### Pourquoi est-il fondamental de faire recycler les huiles et graisses de fritures usagées ?

Tout d'abord parce qu'elles peuvent polluer notre environnement. En les jetant à l'égout, les huiles et graisses de friture usagées peuvent engendrer des problèmes d'obturation des canalisations, de pollution des cours d'eau ou des nappes phréatiques, ou des problèmes de maintenance des stations d'épuration. Il en va de même pour les huiles et graisses déposées dans les ordures ménagères. Ces dernières ne sont en effet pas adaptées pour la collecte de ce type de déchets, sans parler des désagréments en termes de propreté publique. Ces comportements ne sont plus acceptables car des procédés de valorisation existent.

### Trois procédés de valorisation coexistent pour les huiles et graisses de friture usagées collectées en Belgique :

1. **La production de biodiesel** : après filtrage et transformation chimique, les huiles et graisses de friture usagées peuvent être utilisées comme carburant pour faire tourner les moteurs de voitures voire même d'avions.
2. **La valorisation énergétique** : procédé qui consiste à utiliser le pouvoir calorifique des huiles et graisses de friture usagées en les brûlant et en récupérant cette énergie sous forme de chaleur ou d'électricité.
3. **L'oléochimie** : les huiles et graisses épurées peuvent être utilisées dans la production de détergents et de lubrifiants, mais aussi dans la production de bougies ou de cosmétiques.

Etant donné que les prix des carburants sont actuellement fort élevés, la demande d'huiles et de graisses de friture usagées pour la production de biodiesel a littéralement explosé au cours des dernières années. Ce phénomène a, qui plus est, été amplifié par des dispositions légales dans certains pays européens favorisant l'utilisation de biocarburants de 2ème génération (produits à base de déchets tels que les huiles et graisses de friture usagées) par rapport aux biocarburants de 1ère génération (produits à base de matières premières végétales telles que le blé, le maïs ou le colza).

Le biodiesel produit à base d'huile et de graisse de friture usagée offre donc un double avantage. Non seulement, mélangé à du diesel normal, il permet de faire rouler nos véhicules de manière plus propre. Mais en plus, il ne monopolise pas d'espaces de culture et n'entre pas en compétition avec la production alimentaire et donc avec la disponibilité et le cours des aliments dans le monde.

L'équipe du BEP Environnement

## RAPPEL

### En cas de fortes chaleurs,

ce qui ne devrait plus souvent être le cas en cette fin d'été, la collecte des déchets débutera à 5h le matin pour une période minimum d'une semaine. Le but est d'alléger la pénibilité du travail du personnel du BEP.

Le BEP vous invite à consulter son site internet ([www.bep-environnement.be](http://www.bep-environnement.be)) pour être informé en cas de doute sur la mise en place de la mesure.

**La régionale Natagora**  
**« Entre Meuse et Lesse »**  
**organise différentes activités**  
**tout au long de l'année.**



### Voici les prochaines :

- **Samedi 30 août** : la nuit des chauves-souris. Elle aura lieu à l'Office du Tourisme de Hamois.
- **Dimanche 21 septembre** : chantier nature à la réserve de Devant-Bouvignes de 10h à 16h.
  - o A prévoir : bottes ou grosses chaussures, gants de travail et pique-nique
- **Samedi 11 et dimanche 12 octobre** : chantier nature, à nouveau à la réserve de Devant-Bouvignes de 10h à 16h
  - o Là aussi, prévoir des bottes ou de grosses chaussures, des gants de travail et son pique-nique

**Plus d'infos sur <http://www.natagora.be/entremeuseetlesse>**

## “Un jouet sympa servira deux fois !” ce samedi 18 octobre 2014 dans tous les parcs à conteneurs

En collaboration avec les autres intercommunales wallonnes de gestion des déchets, BEP Environnement réitère pour la 12ème année consécutive une grande collecte de jouets en bon état le samedi 18 octobre dans les 33 parcs à conteneurs de 9h00 à 17h00.

Ceux-ci seront redistribués par des associations sociales locales à un autre enfant pendant les fêtes de fin d'année.

En participant à cette action, BEP Environnement invite les enfants de la Province de Namur ainsi que leurs parents à poser un geste tant au niveau de l'environnement (en évitant de jeter à la poubelle des jouets encore utiles) qu'au niveau de la solidarité (en favorisant la réutilisation de jouets pour une seconde vie auprès des enfants). Une belle opportunité de sensibiliser petits et grands au geste de la Réutilisation !

Alors, à vous de jouer ! Rendez-vous le samedi 18 octobre dans le parc à conteneurs le plus proche de chez vous avec un jouet en bon état...  
Pour tout renseignement complémentaire, n'hésitez pas à contacter BEP Environnement au 081/718 211.

Vous désirez obtenir l'adresse du parc à conteneurs le plus proche de chez vous ? Surfez sur [www.bep-environnement.be](http://www.bep-environnement.be)



COMMISSION WALLONNE  
D'ÉTUDE ET DE PROTECTION  
DES SITES SOUTERRAINS

ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF  
POUR LA SAUVEGARDE  
des sites karstiques et des eaux souterraines



CONTRAT DE RIVIÈRE LESSE  
Rue de Dewoin, 48  
5580 ROCHEFORT  
Tél. 084/222.665  
[www.crlesse.be](http://www.crlesse.be)

## L'atlas du karst Basse Lesse est sorti de presse !

Réalisé par la Commission Wallonne d'Étude et de Protection des Sites Souterrains, l'atlas du karst de la Basse Lesse est disponible depuis le 20 mai 2014. Publié par le Service Public de Wallonie, il bénéficie du soutien du Contrat de Rivière Lesse et de l'apport de nombreux collaborateurs.

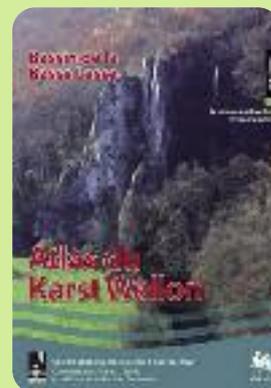
Il s'adresse à tous les acteurs de terrain, aux habitants et plus généralement aux amoureux de la Lesse. Il permet à chacun de découvrir et comprendre la formation et l'évolution des massifs calcaires, avec l'ambition de faire découvrir un milieu peu connu, mais aussi de sensibiliser à la vulnérabilité et à la conservation du patrimoine calcaire, tant souterrain que de surface.

### Où trouver l'ouvrage ?

Il est disponible au prix de 20 euros :

- Au musée du patrimoine médiéval mosan – Place du Baillage, 16 à 5500 Bouvignes (082/22.36.16 – [info@mpmm.be](mailto:info@mpmm.be))
- Au Centre culturel de Dinant – Rue Grande, 37 à 5500 Dinant (082/21.39.39 – [info@ccrd.be](mailto:info@ccrd.be))
- Au parc de Furfooz – Rue du Camp Romain, 79 à 5500 Furfooz (082/22.34.77 – [info@parcdefurfooz.be](mailto:info@parcdefurfooz.be))
- Il peut également être commandé auprès du SPW (bibliothèque de la DG03 : 081/33.51.80 – [joelle.burton@spw.wallonie.be](mailto:joelle.burton@spw.wallonie.be)).

Pour plus d'informations: [www.cwepss.org](http://www.cwepss.org) / [contact@cwepss.org](mailto:contact@cwepss.org) ou [www.crlesse.be](http://www.crlesse.be) / [info@crlesse.be](mailto:info@crlesse.be)



# ENSEIGNEMENT

## Vivement la rentrée...

Madame,  
Monsieur,  
Chers Parents,

En charge de l'enseignement depuis 18 mois, il me revient de faire le point sur l'année écoulée ainsi que préparer la prochaine rentrée.

Ma priorité reste la même : superviser la gestion de l'outil et faire en sorte, en étant à l'écoute de nos enseignants, que tout se passe au mieux afin de garantir un enseignement de qualité en assurant le bien-être et une formation optimale pour les enfants.

Concernant la précédente rentrée, nous avons décidé de revoir toute l'organisation et le fonctionnement de nos écoles en mettant en place un nouvel organigramme.

En effet, nous avons mis sur pied une nouvelle direction pour l'école d'Anseremme et ce en raison de sa spécificité, l'immersion en néerlandais.

Je suis particulièrement heureux de cette décision. La nouvelle directrice, Madame Alexandra Leclère, qui a été désignée par le conseil communal, a fait un travail remarquable en restaurant la confiance et en insufflant une nouvelle dynamique pour les enseignants, pour les élèves et cela à la plus grande satisfaction des parents, avec un résultat probant : une nouvelle progression au niveau des inscriptions.

Je me réjouis également de la création d'un comité de parents bien déterminé à apporter une nouvelle dynamique.  
Bonne continuation à l'équipe d'Anseremme .

Les autres entités sont sous la direction de Monsieur Hengen. Bouvignes a connu des problèmes démographiques. Sous la houlette de Madame Brigitte Gauthier, nous espérons pour la rentrée compter un nombre d'élèves suffisant pour permettre le maintien de l'école sur base des chiffres imposés par la Communauté Française .

A Neffe, dans le cadre d'un beau projet pédagogique, Madame Fabienne Merelle continue d'accueillir les petits Nefftis dans les meilleures conditions possibles.

Falmagne voit son nombre d'élèves exploser !! Je suis très heureux de la collaboration entre la crèche, qui accueille les bambins dès leur plus jeune âge, et nos enseignants qui prennent le relais pour alimenter l'espace maternel et, au-delà, le primaire. Avec pour résultat l'ouverture d'une troisième classe primaire et ....une réorganisation de l'école dont on se réjouit.

Concernant Dréhance, ce sera une année de chantier puisque les travaux de construction de la nouvelle école viennent de commencer. Pour compenser la perte des classes qui disparaissent, nous installons trois conteneurs classes avec tout l'équipement nécessaire pour le confort des petits et des grands.

L'enseignement communal joue un rôle fondamental puisqu'il participe au maillage du tissu culturel et social avec une école qui propose des garderies, des repas chaud, des cours de psychomotricité, un service de logopédie, des ordinateurs en classe avec des connections internet, des sorties culturelles et sportives ainsi que diverses manifestations telles que excursion scolaire, etc. Tout cela avec des équipes pédagogiques pleines d'enthousiasme et de dynamisme .

Je voudrais encore remercier les parents qui font le choix de nous confier leurs enfants pour l'apprentissage de leur vie d'adulte.

Pour tout renseignement complémentaire et utile, n'hésitez pas à prendre contact avec Melle Schoumaker, par tél au 082/213289 ou courriel [service.enseignement@dinant.be](mailto:service.enseignement@dinant.be)

Avant que ne sonne la rentrée, je vous souhaite une belle fin d'été.....

**René Ladouce,**  
Echevin de l'enseignement



# BIBLIOTHÈQUE

## La fureur de lire s'empare de la bibliothèque communale



Pour l'édition 2014 de la FUREUR DE LIRE, la Bibliothèque communale A. Sax invite les enfants à participer au concours « LA PETITE FUREUR » organisé par la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Nous proposons aux jeunes de 6 à 12 ans, le mercredi 8 octobre de 14h00 à 16h00, un atelier d'illustration au cours duquel ils prolongeront la lecture d'un livre par une création artistique. Participation gratuite. Inscription obligatoire.

Les visites de classes et de groupes reprendront dès le mois de septembre ainsi que différentes animations organisées en collaboration avec le Service de la Culture de la Province de Namur.

### Au programme du premier trimestre scolaire :

#### - Histoires en kamishibai

Lorsque les histoires défilent image après image dans un petit théâtre de bois pour le plaisir des tout-petits déjà, dès 18 mois.

#### - L'autre jour sous un marronnier...

Contes, théâtre d'ombres, chansons, un spectacle-conterie pour des histoires de forêt.

Une plongée dans la forêt sombre parsemée de surprises et de rencontres... là où vivent les ogres et les loups..., où il fait bon se perdre, se cacher ou se retrouver..., où les arbres se mettent à parler et les loups à chanter...

#### - Il était une fois ... les plantes.

Ecouter des histoires pour découvrir les plantes par le petit bout de la lorgnette pour ensuite réaliser une création personnelle à partir d'objets naturels.

#### - Fées, princesses et chevaliers.

Une pause contée pleine de rebondissements pour (re)découvrir des histoires d'antan.

Comme les années précédentes la bibliothèque met à votre disposition les livres sélectionnés dans le cadre des prix littéraires de jeunesse (Prix Versele, Prix Farniente et Ado-lisant), une invitation à se plonger dans un captivant bain de lecture.

Nous vous rappelons également que la bibliothèque propose un service de Prêt à domicile pour les personnes de plus de 65 ans ou qui sont dans l'incapacité de se déplacer jusqu'à la bibliothèque.

La bibliothèque est accessible les mardis et jeudis de 14 à 18h, les mercredis de 9 à 12h et de 14 à 17h, les vendredis de 10 à 12h et les samedis de 9 à 13h et sur rendez-vous pour les collectivités. Inscription gratuite, taxe de prêt : gratuit pour les moins de 18 ans, 20 cents par livre et par quinzaine à partir de 18 ans.

Rue Léopold, 3

Tél : 082/222444 ou [bibliotheque.communale@dinant.be](mailto:bibliotheque.communale@dinant.be)



# ACTIVITÉS

## Dinant - Kicker

### En route pour une treizième édition !

En septembre prochain, une cinquantaine de « babyfootistes » dinantais se rencontreront à nouveau sur les hauteurs de la vallée mosane.

Les acharnés du kicker, tous élus ou fonctionnaires communaux, se disputent le titre de meilleur joueur ou de meilleure équipe tout au long de la saison habituelle de football.

Pour être qualifié pour ce championnat, il est indispensable d'être ou d'avoir été mandataire ou fonctionnaire communal, ou être parent au 1er degré de l'un(e) d'entre eux.

Pendant la saison 2013-2014, la compétition a réuni 46 participants répartis en 4 divisions.

Chaque dimanche, entre 10 H et midi, c'est la fête aux Falizes, dans une ambiance bon enfant et franchement amicale.

On y discute de tout, du bon vieux temps et des dernières nouvelles autour d'un bon verre ! (de préférence un Pastis ou une Trappiste !)...

Enfin pas exactement de tout... car le « vieux maître » coupe rapidement court aux esquisses de discussions politiques ou querelles entre supporters du Standard et d'Anderlecht !

Les règles du kicker, décidées et démocratiquement adaptées chaque saison, sont sacrées et rigoureusement appliquées.

Le championnat se termine en mai et consacre 4 champions.

Il se clôture par une journée de Coupe qui met en présence les meilleures équipes de chaque division pour désigner la TOP 1.

Le 15 juin dernier, dans une ambiance estivale et « brésilienne », la compétition sélectionnait 8 équipes axées principalement autour de 2 joueurs : Georges CAPELLE, peintre communal et Jacky FLAMENT, policier retraité.

**Il fallut faire appel à une équipe « étrangère » de la vallée de l'Ourthe pour départager les deux équipes finalistes :**

- Equipe « ETALON » - Capelle / Flament : 3 - 11
- Equipe « ETALON » - Flament / Laloux (ancien échevin) : 8 - 3

L'année 2014 consacrait ainsi pour la première fois Georges CAPELLE dit « Jojo ».

La période de vacances a permis aux joueurs de souffler avant la reprise en septembre. La remise des prix de la défunte saison aura lieu au terrain du S.C. Neffe le vendredi 5 septembre à 19 H.

Dès à présent, le Comité de l'Amicale des mandataires communaux informe les éventuels amateurs qu'elle organisera **sa seconde excursion annuelle le vendredi 19 décembre 2014** au nouveau Musée de la Guerre de Bastogne (70ème anniversaire de l'offensive Von RUNDSTEDT).



# ACTIVITÉS

## Courez pour la (Télé)vie !

### Courir pour la vie...

C'est ce que vous propose le Télévie dinantais (association FCRA) le 21 septembre en organisant avec Axel Tixhon un jogging dont les fonds seront reversés à la lutte contre le cancer.



**Deux parcours sont proposés** : 5 et 10 km, à chaque fois sur des circuits plats accessibles à tous.

Le départ se fera depuis la Darse à Anseremme à 10h.

Par souci de bonne organisation et de sécurité, il est impératif **de vous inscrire avant le 14 septembre via l'adresse mail** : [reservation@televiedinant.be](mailto:reservation@televiedinant.be). Les frais d'inscription sont de 5 euros.

**Pour plus d'informations** : Godelieve – 0477 59 00 17 ou Françoise 0477 508 113

### Vous êtes pensionné et ...

### avez envie de vous essayer au tennis de table ?

Rendez-vous au Hall de sport de la caserne d'Anseremme tous les 1er et 3e jeudis de chaque mois dès le mois de septembre, de 15 à 18h.

Une organisation de l'Amicale des Mandataires communaux de Dinant avec la collaboration du CTT le Forbot Dinant.

**Responsable** : R.DERMIEN - 082-222547

# HB

Hugues BERGER  
ASSURANCES

## ASSURANCES - PRÊTS - PLACEMENTS

*Votre première assurance : notre professionnalisme !*

**Quai Culot n°5 bte 1 à 5500 Dinant**

Tél. 082 22 52 86 - Fax 082 22 49 16 - [hugues.berger@berger-assur.be](mailto:hugues.berger@berger-assur.be)

FSMA 108708A

### JOUR ET NUIT

## Funérailles Robert MATHOT

Incinération  
Monuments en granit et en pierre bleue  
Caveaux préfabriqués - Menuiserie

Funérarium  
DINANT

**082 66 63 68**

rue Caussin, 4 - Anseremme

Funérarium  
ANHÉE

**082 22 24 66**

rue Grande, 87 - Anhée

Funérarium  
CELLES-HOUYET

**082 66 63 68**

rue Saint-Hadelin 33

**MAGASIN**  
rue de Commerce 109  
CINEY

Funérarium  
CINEY

**083 21 32 34**

rue des Capucins, 14

*La Tabacière* Le seul spécialiste  
du cigare  
Tabacs - Cigarettes

Laisse-moi baiser... petit Belge,  
che ne de forai bar de rouf.

Idées cadeaux  
Articles  
fumeurs

rue de la Station, 35 - DINANT  
TÉL./Fax(082) 22 35 20

# HOMMAGE

## Baron Michel de Bonhome

### La Royale Jeunesse Sportive Anseremmoise a perdu SON Président.



C'est dès la fin des années 1950, lorsque les jeunes anseremmois demandèrent à la famille de Bonhome de les aider dans leur rêve de recréer un club de football à Anseremme, que Monsieur le Baron commence à s'intéresser au football. La famille met à disposition un de leur terrain dans le « Charreau ». Sa passion s'intensifie et Monsieur le Baron reprend la présidence du club en 1966 (succédant à Monsieur Théophile Salmon qui lui-même avait succédé au Président fondateur Monsieur Emile Wauthy). Durant les 17 ans de sa présidence la J.S.A. connut ses plus belles heures. Ainsi sous la houlette du joueur-entraîneur Jacques Fournaux il fut champion en 1971-72 en 3ème Provinciale, en 1975-76 en deuxième Provinciale. Suite à cette accession à l'élite provinciale, Monsieur le Baron de Bonhome aidé par ses vaillants comitards entreprit d'installer un éclairage électrique autour du terrain et de construire des installations buvette et vestiaires « en dur ». Ces dernières sont toujours utilisées pas ses petits anseremmois. Sous sa présidence, Anseremme fut une troisième fois champion en 1981-82, en 3ème Provinciale, sous la houlette de Serge Mossiat. Lassé par la lourdeur de la charge, il céda la présidence en 1983 à ... Monsieur

Théophile Salmon. Il accepta non sans fierté le titre de Président d'Honneur et restera le premier supporter des jaunes et noirs. Quelle ne fut pas son émotion, lors du cinquantième anniversaire du club en 2011, quand il apprit la reconnaissance royale.

De ces nombreuses années au service de son club, nous retiendrons sa gentillesse, sa jovialité, son amour de l'autre et ... son rire incomparable.

Champagne Président !

Jean-Olivier Meyfroidd,  
Ancien Président et actuel trésorier de la RJSA.

**CENTRE ESSO ARDENNES-CONDROZ** | **WARIN**  
Gasoil-Gasoil EXTRA-Diesel-Essences-Lubrifiants-Gaz-Citernes-Station service

**Esso**  
Votre expert chaleur

**WARIN-LAMONTAGNE**  
**HASTIERE**  
Tel: 082/64.44.44

**Ets WARIN S.A.**  
**BEAURAING**  
Tel: 082/71.33.66

Simplifiez-vous la vie, commandez via  
**www.warin-mazout.be**

- Service - Qualité - Quantité
- N°1 Gasoil EXTRA OPTIPLUS
- Paiements échelonnés: Vous répartissez votre budget chauffage sur 12 mois sans frais ni intérêts.
- Ravitaillement automatique

**ESSO OPTIPLUS**  
Notre Mazout à la pointe de la technologie  
**ECONOMIE-SECURITE PROPETE**

**CARROSSERIE**  
**BODLET**

**50 ANS**

**GARAGE DE LA LESSE - TAXI.TEL.770**

**082 22 27 17**

Agréé par les compagnies d'assurances.  
Réparations toutes marques avec garantie.  
Devis gratuits  
Véhicules de remplacement gratuits.

Institut Technique  
de la Communauté  
Française



Domaine  
d'Herbucienne

5500 Dinant  
082/22.25.65  
Direction :  
W. MAURO

**CEFA**

"L'ATOUT"  
082/71.04.48  
Coordonnateur :  
P. SERAFINI

**INTERNAT**

082/22.25.77  
Administrateur :  
A. BERTI

[www.itcfdinant.be](http://www.itcfdinant.be)



**INSCRIPTIONS**  
à partir du 18 août  
de 9h00 à 18h00,  
sur RDV à l'internat.

*Des formations, des métiers recherchés, un avenir assuré !*

**Enseignement général : Audiovisuel**

**Enseignement technique de qualification :**

Animation / Electricité - Automation /  
Gestion - comptabilité / Sciences

**Enseignement professionnel :**

Electricité / Mécanique automobile  
Coiffure / Puériculture / Services sociaux

**1er degré différencié**

**CEFA  
L'Atout**

Centre  
d'Éducation  
et de Formation  
en Alternance

7<sup>ème</sup> + P

Option

COMPLÈMENT EN  
TECHNIQUES D'ENSEIGNEMENT  
DE L'ÉQUITATION

SERVICES AUX PERSONNES

Options

5<sup>ème</sup> et 6<sup>ème</sup>

7<sup>ème</sup>

AIDE FAMILIALE  
AIDE-SOIGNANTE



**Étudiez dans un cadre aéré... REJOIGNEZ NOTRE INTERNAT!**

Internat pour garçons - 082/22.25.77

**Athénée Royal**  
- Adolphe SAX -

**FONDAMENTAL**

Place Cardinal Mercier et  
Place du Palais de Justice

082/ 21.31.65

Directrice : Mme KEBODMS

**INTERNAT**

pour Jeunes Filles

Rue St Pierre, 30

082/ 21.31.61

Administratrice :  
Mme KUBDAW

**SECONDAIRE**

Rue St Pierre, 30

082/ 22.24.43

Préfète : Mme GUCLIF



*Votre enfant, Notre élève, Sa réussite!*

**1<sup>er</sup> Degré commun**

- Immersion tardive en Néerlandais
- Mi-temps pédagogique ( **nouveauté 2014-2015** )
- Activités complémentaires ( latin / sciences / arts d'expression / socio-économie / techniques )

**2<sup>ème</sup> année complémentaire :**

- Classe spécifique
- Pédagogie du projet
- Grille horaire adaptée
- Soutien personnalisé

**2ème et 3ème Degrés  
du Général**

**Options :**

- Latin-Grec
- Langues modernes
- Arts d'expression
- Sciences / Math
- Sciences économiques
- Sciences sociales

**Fondamental**

Projet sciences : « Espace enseignement »  
en relation avec l'Agence Spatiale Européenne

*Le fondamental, **chez nous...** c'est génial !*

**Inscriptions**  
à partir du 18/08

de 9h à 17h en semaine  
ou sur rdv le weekend

**Technique de transition**

Formation commune générale  
avec 2 LMO : 28h

Option informatique

**2<sup>ème</sup> degré**

- Pratique de laboratoire : 4h
- Logique et programmation : 3h

**3<sup>ème</sup> degré**

Ouverture programmée  
en septembre 2014

**Dossier complet «Inscriptions» sur [www.atheneedinant.be](http://www.atheneedinant.be)**

[internat@atheneedinant.be](mailto:internat@atheneedinant.be)

Internat pour jeunes filles - 082/21.31.61

